

ጸጋ

subst. , m. et fem. , Pl. **ጸጋት** : 1) *gratia* ,
 a) *favor* , *benignitas* , χάρις, Koh. 9,11; **ዕሴተ** :
ጸጋክ : **ትረክብ** : Sir. 7,33; Sir. 40,17; Luc. 2,40;
 Joh. 1,16; Rom. 1,5; Rom. 1,7; Rom. 3,24; Rom.
 5,2; Rom. 6,1; Rom. 11,6; 2 Cor. 6,1; Hebr.
 4,16; 2 Tim. 1,9; Judae 4 al.; **ጸጋ** : **እግዚአብሔር** :
የሀሉ : **ምስሌክሙ** : Rom. 16,20; Kid. f. 12; **ሀብተ** :
ጸጋ : Clem. f. 5. b) *suavitas* , *venustas* : Hen.
 46,1. 2) *donum gratiae* , *beneficium* , *donum*
 , *munus* , *dona* : δωρον Prov. 4,2; **እስመ** :
ሠናይ : **ጸጋ** : **ይእቲ** : **ምጽዋት** : Tob. 4,11; **ጸጋሁ** :
ለእግዚአብሔር : **ትዜውሮሙ** : **ለጸድቃን** : δόσις
 Sir. 11,17; **ጸጋሆሙ** : **ለአብዳን** : **አልባቲ** : **ሞገስ** :
 χάριτες Sir. 20,13; **ጸጋ** : **ሃይማኖት** : **ኅሪት** : Sap.
 3,14; **በጸጋ** : εἰς δόματα 2 Par. 2,10; Ps. 69,19; Ps.
 126,4; Fal. f. 57 (vid. sub **አንገሮጎረ** : χάρισμα,
 χαρίσματα Rom. 1,11; Rom. 5,15; Rom. 6,23;
 Rom. 11,29; Rom. 12,6; 1 Cor. 1,7; 1 Cor.
 12,30; 1 Cor. 12,31 al.; **ጸጋት** : Kid. f. 87; Const.
 Ap. 48; Const. Ap. 49; Lit. 175,3. a) **በጸጋ** :
gratis , Matth. 10,8; **በጸጋ** : **ወሀብኩክሙ** : **ሠናያተ** :
ሀብተ : **ወአንትሙኒ** : **በጸጋ** : **ሀቡ** : Clem. f. 45. b)
 Dei munera i.e. *bona* , *opes* : mulier **ዘባቲ** : **ብዕል** :
ወጸጋ : **ስፉሕ** : **ወአግብርት** : **ወአእማት** : Jsp. p. 368;
ሰብአ : **ጸጋ** : *locupletes* , *fortunati* (adjectum est:
ኩሎሙ : **እለ** : **ሶሙ** : **ንዋይ** :) Jsp. p. 354.

TraCES en

ጸጋጃጃ part of n. pr. (personal name) vid. e.g.

ጸጋ : **ክርስቶስ** :

Cross-references

for **ልቡሳነ** : **ጸጋ** : vid. **ልቡስ** : (Grébaut)

Bibliography

Revisions

- Eugenia Sokolinski *nesting* on 28.2.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 30.11.2022
- Vitagrazia Pisani *TraCES: [[+n.pr.+]] moved and e.g. added* on 15.3.2018
- Vitagrazia Pisani *TraCES: a space removed.* on 15.3.2018
- Vitagrazia Pisani *TraCES meaning added.* on 9.3.2018
- Vitagrazia Pisani *TraCES meaning added.* on 9.3.2018
- Vitagrazia Pisani *TraCES meaning added.* on 9.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016